

# 500 IN

## Raduni ravvicinati del terzo tipo



Ideato e diretto da Mario Pieri

Stampa: Traparentesi Srl - Via Giovanni Gussone, 74/76/78 - Roma - Tel. 0645434012

La favola infinita • Primavera Bellegrana •  
La casa del bicilindrico • Quattroruote sui club • Mercatino delle Pulci  
Er cantuccio der Poeta • L'angolo del "Fai da te" • Complimenti  
un po' di humor • Mostre mercato • Storia dell'auto • Raduni 2003





## CLUB FIAT 500 in the WORLD



Viale delle Gardenie, 35 - 00172 ROMA  
Tel. 06.24.16.946 - Fax 06.24.41.00.14  
<http://www.clubfiat500intheworld.net>

### Consiglio Direttivo

**Presidente**  
Mario Pieri

**Vicepresidente**  
Martino Rauco

**Segretario - Tesoriere**  
Fabio Pieri

**Consiglieri**  
Antonio Michele Alessi  
Pietro Crescentini  
Gino De Nobili  
Bruno Girolimetti

## FIDUCIARI REGIONALI

### LAZIO

Alberto Raffaelli  
Via S. Giovanni Apostolo, 16 - 00044 Frascati - Roma  
Tel. 06.9464295

### LOMBARDIA

Stefano Perabò  
Via Milano, 4 - 22069 Rovellasca - Como  
Tel. 02.96740327 / 02.96740574  
[fabalalocc@tiscalinet.it](mailto:fabalalocc@tiscalinet.it)

### SICILIA

Gaetano Cusimano  
Via Principe Palagonia, 84/d - 9145 Palermo  
Tel./Fax 091.348577 - Cell. 348.5831800  
[cusimano.gaetano@tiscalinet.it](mailto:cusimano.gaetano@tiscalinet.it)

### ABRUZZO - MOLISE

Giovanni Lozzi  
Via Luigi di Savoia, 8 - 65010 Brittolli di Pescara  
Tel. 085.849500 - Cell. 340.7308086

### CAMPANIA

Elio Carchia  
Via S. Liberatore, 10 - 83021 Ariano Irpino (AV)  
Tel./Fax 082.5827469 - Cell. 330.951378

### TOSCANA

Fabrizio Marinelli  
Via Lopez, 9 - 57100 Livorno  
Cell. 347.3577912 I

### CANADA

Pasquale Viola  
Spring Street - S. Catharines Ontario - L2P1Z6 Canada  
Tel. 0019059843448

## NOTIZIE UTILI

### Assicurazione

Ai fini assicurativi è necessario che il titolare della tessera sia anche il proprietario della vettura.

Il nostro club non stipula nessun accordo con le compagnie assicurative. Le tariffe sono stabilite dalle compagnie assicurative e potrebbero subire in qualsiasi momento delle variazioni. Perché l'assicurazione sia valida è necessario essere in regola con l'associazione al club. Siccome la scadenza della quota è ad anno solare per regolarsi è sufficiente controllare la data sul tesserino personale del socio.

### Bollo auto

Tutti i soci possessori di auto 500 con 30 anni compiuti possono pagare il bollo annuale pari a euro 26, usando un comune c/c, ed indicando nello spazio della causale la data della prima immatricolazione e il riferimento alla Legge n. 342/2000, art. 63.

**ATTENZIONE** è obbligatorio esporre sul parabrezza la ricevuta dell'avvenuto pagamento del bollo in quanto non è più tassa di proprietà ma tassa di circolazione. Da ricordarsi che se la macchina non viene usata non vi è alcun obbligo della tassa di circolazione, sempre che questa sia ferma per almeno un anno.

### Rinnovi

La tessera del Club Fiat 500 in the World, come ben sapete, scade ad anno solare, pertanto è opportuno controllarla.

È bene ricordarsi che se si è stipulato un contratto tassativo usufruendo della tariffa agevolata per auto storiche perché il contratto sia valido si deve essere in regola con l'iscrizione al club. Per rinnovare la tessera è sufficiente recarsi presso la sede del club oppure fare un vaglia postale intestato al presidente Mario Pieri, Viale delle Gardenie, 35, 00172, Roma.

Oppure potete fare il versamento all'incaricato che incontrerete sia alla Dea Marina, la domenica, che alla piazza centrale di Frascati, il giovedì.

Ricordiamo che per la 2ª auto intestata allo stesso proprietario la quota è di euro 29 e che comprende la tessera socio, l'adesivo, la vetrofania con la scritta "CLUB FIAT 500 in the WORLD".

Per tutti i soci che non hanno ancora portato la fotocopia del libretto della 500 sono cortesemente pregati di farlo al più presto.

## AVVISO

Si ricorda a tutti che per organizzare una manifestazione a nome del CLUB FIAT 500 in the WORLD, è necessario fare richiesta scritta alla sede del club. Chiunque utilizzerà il marchio del CLUB FIAT 500 in the WORLD senza aver ricevuto l'autorizzazione scritta da parte del club sarà passibile di denuncia.



# La favola infinita

## come trasformare un motore e il suo proprietario

**T**utte le sante domeniche presso la Dea Marina, è di prammatica parlare di mitiche 500, ad intervalli si nota una calata di pseudo preparatori o demiurghi del motore che si inseriscono in qualsiasi tipo di discorso purché ci scappi la vittima sacrificale.

Infatti al momento del primo approccio li senti e vedi vestiti come sirene quando si inizia a parlare di futuri lavori al motore ti senti abbindolare come se fossi una sirena, parole sperticate con promesse che neanche il mago di Oz può mantenere, però al momento dell'approccio si inventa tutto, si crea pure quello che non esiste, lo importante che si accapli la vittima da poter spennare portare l'auto presso la grande fucina degli elaboratori, e li consegnata la mitica ti accorgi che ormai è troppo tardi, che l'amico dell'amico ti rassicura e ti garantisce che poche persone sono oneste come l'elaboratore che dovrà fare i lavori sulla tua auto. Dopo essere stato tranquillizzato rientri all'ovile con l'immagine del sorriso sarcastico che il grande elaboratore ed il compare ti hanno lasciato, tutte le tue sicurezze sono sparite, e ti accorgi che rimani impotente, non puoi farci nulla, pendi esclusivamente da un tizio che si atteggia a grande meccanico, che tutto ciò che ti cambia prevalentemente di originale c'è solamente il nulla, che i tempi di consegna si dilatano a dismisura, perché la favola più bella che senti è quella che essendo auto d'epoca debbono essere fatti a tempo perso, altrimenti i costi lieviterebbero come la gramigna.

Nel frattempo che sei in attesa della consegna del bolide si avvicinano gli altri grandi elaboratori che ti mettono sull'avviso che non stai in buone mani. Cerca di fare attenzione perché bla,

bla, bla, dopo tali avvisi diretti, indiretti e trasversali, ti accorgi che sei entrato in un circolo virtuoso di invidie, di credini così incivili che non ci avresti creduto se non ci saresti entrato in prima persona.

resse alcuno, nelle strisce pubblicitarie del nostro giornalino ci sono degli ottimi preparatori, gente con anni di esperienza, professionalità da vendere a chiunque, persone che tengono al loro buon nome e alla passione per le mitiche, infatti per queste persone ogni motore che viene elaborato è come se nascesse una loro creatura.

Il tempo che viene impiegato nel far ruggire le mitiche a livello economico non viene minimamente coperto, però è sufficiente che il motore o il restauro totale è fatto bene, che la semplice approvazione della parata (Dea Marina/Frascati) ripaga di soddisfazione colui che ha resuscitato la mitica.

A chiusura vorrei dire agli innamorati cinquecentisti, non fatevi prendere dalla passione virulenta e incontrollabile perché può costare cara, e ci si può trovare in un amaro risveglio ai grandi soloni o esperti, guardate che la gente si sta svegliando, per voi gli spazi si stanno chiudendo, se non cambiate registro quanto prima dovrete cambiare mestiere.



Tutto ciò per un motore due cilindri che fatto fare con coscienza e scrupolosità da gente seria ed onesta non si dovrebbe nemmeno sentirne l'esigenza di fare tale voli di parole.

Questo tipo di discorso può benissimo confrontarsi anche con carrozzieri, tappezzieri e quant'altro, tutti forti dal fatto che i proprietari delle mitiche considerano tali auto come gioielli, e che è giusto spennare i padroni come polli, a tutti coloro che devono far riparare la propria cinquecento, cercate di rivolgervi a persone professionali, se siete disorientati rivolgetevi al club, i nostri esperti vi potranno indirizzare senza inte-



## LEONE MOTOR

### METTI UN LEONE NEL TUO MOTORE

**ELABORAZIONE E RESTAURO COMPLETO**  
Fiat 500 e derivate

**Via Appia Nuova, 1240 - 00178 Roma**  
**Tel. 06.7185496 - Fax 06.71299927**



# Primavera Bellegrana

## secondo meeting

**S**abato 22 marzo in qualsiasi ora volgevi lo sguardo in cielo ci si accorgeva che Giove Pluvio per la domenica non prometteva nulla di buono, fatalità proprio il giorno del raduno bellegrano.

La sera prima di andare a nanna ho pregato tutti i santi del paradiso affinché domenica mattina la giornata si presentasse accettabile.

Al momento del risveglio, aperti gli occhi mi accorgo che il sole illuminava l'orizzonte, il suo colore che rappresentava l'alba era splendido, un cielo terso come non mai, tutti i colori della natura risvegliati al canto dei passeri innamorati intenti alla costruzione dei propri nidi, finalmente è arrivata la primavera, finalmente i santi a cui mi sono rivolto hanno ascoltato le mie preghiere, all'appuntamento di S. Cesareo dopo i saluti di rito subito i cinquini rivolti verso Bellegra.

La partenza d'accordo con i soci è stata fatta a gruppi da 10 in quan-

to si dovevano attraversare strade provinciali con attraversamento di paesi e pertanto non era possibile comporre il serpentine.

Bellegra come per incanto i gruppi delle mitiche si univano, e al momento dell'arrivo tutti i cittadini di



Nonostante ciò la gente si fermava ed applaudiva il passaggio delle mitiche, anche se erano formate a piccoli gruppi, man mano che si avvicinava

Bellegra si sono svegliati alla musica dei motori strombettanti delle mitiche. Dopo aver sistemato il gazebo, il tempo di organizzare il gruppo dei collaboratori (Dino, Bruno, Luisa, Carla, Zaira) che con l'occasione ringrazio per la loro intensa collaborazione.

Tutti i soci con le loro mitiche hanno invaso Bellegra, si sono appropriati della Piazza del Municipio, delle strade adiacenti, in parole povere tra soci e non alla conta vi erano 250 equipaggi circa.

Nella massa delle mitiche si era inserito un gruppo infinitesimale piccolo sparito, che un nostro socio li ha definiti "purciari", che cosa volesse dire non lo vorrò mai sapere, so solo che hanno fatto il nostro gioco, con il loro comportamento si





ta dal Club con vero piacere.

Dopo aver visionato diverse mitiche, tutte ristrutturate, tirate a nuovo, due hanno colpito gli amanti dell'estetica, hanno colpito per la fantasia per il gusto e soprattutto per la passione e tempo impegnato da padre e figlio Coccettini, bravi da parte del Presidente e da tanti altri pazzi cinquecentisti.

Alle ore 12,30 accompagnati dalla protezione civile si è svolto il defilé delle auto per poi andare al ristorante "Sancamillo", preso po-



sono autoesclusi, questo non è bello, lo spirito cinquecentista non può essere questo.

Mentre il gruppo dei collaboratori operava nel gazebo, i soci venivano invitati a colazione presso il bar Miramonti di Bellegra, colazione gradita perché offer-



sto nella sala 200 persone come delle fere fameliche si sono avventate sui piatti ricolmi di ogni ben di Dio.

Forse il viaggio, la primavera, l'aria, vedere tanta gente mangiare con gusto e con il sorriso sulle labbra ti ripaga tutto quello che è stato fatto e voluto, a dispetto di ogni avversità meteo ed altre. Finito di pranzare, tutti sulla Piazza del Municipio per le premlazioni.

Per quanto riguarda le





Club, stiamo crescendo molto bene, siamo della bella gente, amiamo tutti la mitica e le persone, sappiamo che cosa è lo spirito cinquantista, e, ce ne facciamo un vanto

premiazioni la Provincia ha contribuito con 50 coppe, di cui così distribuite n. 45 al nostro club, n. 5 ad abitanti del Comune di Bellegra possessori di mitiche.

Dopo aver descritto per sommi capi l'avvenimento resta da fare delle riflessioni e ringraziamenti. Le riflessioni, la più eclatante, quella che risalta agli occhi è l'importanza del nostro







stato con la sua bonomia a collaborare nel momento delle premiazioni, un grazie al ristorante Sancamillo di cui il proprietario Domenico (Memmo per gli amici) oltre ad aver organizzato la sala come si deve, ha vinto la scommessa con i cinquecentisti perché tutti indistintamente sono usciti entusiasti, le portate sono state più del normale e questo per noi è stato un bel biglietto da visita per il prossimo anno.



anche se per taluni siamo considerati dei pazzi.

Certo ci sono sempre delle mosche bianche fuori dal coro, per fortuna sono poche, e già da tempo sono state lasciate alle loro scelte sbagliate o giuste che siano. I ringraziamenti, vanno all'Assessore Guido Ficorella che con la sua tenacia è riuscito a coinvolgere la Provincia, l'intero paese e il nostro Club che ha condiviso sin dall'inizio la sua iniziativa. Un grazie al Sindaco che si è pre-



## LA PREMIAZIONE





## La casa del bicilindrico

**D**iamo a Cesare quel che è di Cesare, nel mio articolo "Alibabà e i 40 ladroni", mi lamentavo in generale di alcune officine romane non propriamente specializzate nel bicilindrico di mamma Fiat. Non voglio aggiustare il tiro e rimango della mia opinione nel confermare che molti squali gironzolano intorno a noi soltanto in cerca di prede.

Mi amareggiava il pensiero che in una metropoli come Roma non ci fossero preparatori appassionati ed esperti che potessero dare lustro e soddisfazione alla nostra passione. Il pellegrinare tra officine e svariate visite a preparatori che i soci ne parlassero bene (pochi per la verità) mi hanno portato a conoscere persone che ancora credono in quello che fanno, appassionati che sacrificano ore di svago per una continua ricerca nel tentativo di continue e costanti migliorie ai propri propulsori.

In particolare una persona, il signore delle bicilindriche, questo è il nomignolo che gli ho dato io; Maurizio Fredali della rinomata GR Motor Sport.

Vi ricordate l'articolo "Fulmine a ciel Sereno"? Bene il preparatore del motore dell'Abartino di Alessi è lui! Lui è la mente vulcanica che produce per le gare i 700 ad albero a cammes in testa che nelle ultime versioni a iniezioni sviluppano potenze fino a qualche anno fa impensabili, sue sono le trasformazioni delle teste sdoppiate, sue sono la creazione e l'evoluzione dei profili degli alberi a cammes, le continue migliorie delle camere da scoppio, continue migliorie all'equilibratura, continue ricerche di materiali innovativi da utilizzare, certissime e minuziose i controlli durante il montaggio di tolleranze, cedimenti strutturali, particolari anche minimi.

I motori vengono montati e rimontati decine di volte prima di essere assemblati per l'utilizzo, sia materiali provenienti da lavorazione esterna che quelli trasformati in officina, fanno seguito lunghi

ultimo ma non ultimo il caffè è assicurato.

Ottima l'attrezzatura come torni e frese e in continuo ampliamento ottimi i fornitori esterni che producono su disegno della GR Motor



test per cercare di ottimizzare al massimo la messa a punto e la carburazione e a proposito di questo si rimane deliziati nel vedere un 650 o 700 con testa sdoppiata, carburatori da 40, 45, 48 con cammes profilate cattive, mantenere il minimo a 500-800 rpm.

E girare poi tranquillamente oltre gli 8000 senza nessun problema.

L'amico Maurizio e permettetemi di chiamarlo amico, ha sempre un sorriso da regalarti, un consiglio e se c'è un seppur piccolo problema state sicuri che lo risolve,

Sport, collettori, coppe, castelli, flange, scarichi e tutto quello che il "Mago" ritiene di realizzare. Per lui agonisticamente ha corso con eccellenti risultati quello che io immodestamente definisco il pilota più completo delle bicilindriche, un vero mito: Mario Sperati.

**GR MOTOR SPORT**  
by Fre

**ELABORAZIONI MOTORI  
DA STRADALI A CORSE  
ASSETTI • FRENI • CAMBI • VARIE TIPOLOGIE**

**Via Nicola Moscardelli, 11 - Tel. 338.9414**





-Ultimo ma non ultimo un doveroso accenno a chi per anni ha condiviso questa passione con un lavoro nell'ombra ma utilissimo, un vero

fedele gregario, un amico dalla battuta allegra, un recordman del montaggio del 700e diciamolo: Peppe per gli amici "Bartoletti".

Avete intenzione di fare un motore? Bene l'ultima visita fatela alla GR Motor Sport, preparazioni piccole, medie, esasperate e corsa, cambi, assetti, freni... spendete un'ora del vostro tempo e se poi non vi dovesse convincere vi sarete gustati un buon caffè e avrete fatto godere l'occhio, una visuale a 360° vi farà entrare nel regno del bicilindrico, bielle, alberi motori, cammes, collettori, marmitte, teste, valvole e pistoni di 500 fanno da cornice all'officina. Ciao a tutti e buon divertimento, il mio è assicurato ho la mia mitica curata da Maurizio "RE" Fredali



**Comunicazione  
per tutti i soci  
della giacenza fondo  
solidarietà al 31  
dicembre 2002**

**CREDITO EMILIANO**  
Gruppo Bancario Credito Emiliano - CREDEM

**LIBRETTO DI DEPOSITO**  
A RISPARMIO ORDINARIO

342/000/0001182-7  
Conto n.  
AL PORTATORE

CLUB FIAT 500 IN THE WORLD  
MARIO PIERI

18/04/2001  
emesso il  
Vincitori/anziosioni

LA CIRCOLAZIONE ALL'ESTERO  
DEL LIBRETTO E' SUBORDINATA  
ALLE VIGENTI NORMATIVE

Ripartito dal n.  
Dipendente di 342-ROHM AG, 5  
Lui Procuratore

Protocollo n. 0826274  
Forma per estinzione

Quando il libretto è al portatore, lo stesso è escluso dalla garanzia del Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi ai sensi del D.Lgs. 04/12/96, n. 509

| DATA     | CAUSALE                | MOVIMENTO  | SALDO          | TASSO ANNUALE | DATA | TASSO ANNUALE |
|----------|------------------------|------------|----------------|---------------|------|---------------|
| 18/06/01 | DEP                    | 2.500,000+ | *****2.500,000 | 22/0094       |      |               |
| 29/12/01 | CONVERSIONE SALDO EURO |            | *****1.266,92  | 9700600       |      |               |
| 12/01    | CPDR                   | 2%, 22     | *****1.266,92  | 970059005     |      |               |
| 02/09/02 | DEP                    | 400,00     | *****1.666,92  | 22/0158       |      |               |

\*\*\*\*1.266,92 4.  
\*\*\*\*\*1.666,92 22/

**TRATTORIA PIZZERIA**  
**L'Antica Grotta**  
*Da Biancone*  
**Forno a legna**  
**Terrazza all'aperto**  
**Lunedì chiuso**

**Corso Vittorio Colonna, 16**  
**Marino - Tel. 06.93.66.11.81**

**AUTOFFICINA PISANO**



**Montaggio impianti GP**  
**Lavori speciali**  
**anche su auto d'epoca**  
**Tutte le marche**

**Via L. Kossuth, 39 - 00149 Roma**  
**Tel. 06.55267806 Cell. 338.4125081**



# Quattroruote parla di noi

## articolo preso dalla celebre rivista automobilistica

**R**ACCOLGONO SOCI in tutta la regione, organizzano raduni e gite alle quali partecipano anche centinaia di vetture, religiosamente lustrate dai proprietari per l'occasione.

Sono le associazioni create con lo scopo di far incontrare persone accomunate dall'amore per questo o quel modello. Nella Capitale sono diversi i club che, con un ampio ventaglio di attività, possono soddisfare le esigenze di ogni cultore.

I possessori del mitico "Maggiolino", per esempio, possono condividere le esperienze vissute a bordo della celebre auto tedesca divenendo membri del Maggiolinus Roma Club, nato nel 1997 per merito di appassionati delle VW raffreddate ad aria. Parallelamente a questo, nel 2002, è sorto anche il Registro italiano Karmann. Il costo di iscrizione è di 25 euro, 10 euro se si è federati ASI o ad altro club. Gli appartenenti al club sono quasi 300, 90 dei quali appartengono anche al Registro italiano Karmann.

"Forniamo gratuitamente ai nostri soci riferiscono i presidenti del Maggiolinus Roma Club, Mario Mancini, e del Registro italiano Karmann, Stefano Cerrone, "assistenza tecnica e documentazione riguardante vetture Volkswagen realizzate dalla carrozzeria Karmann, anche mediante il nostro sito internet. Inoltre, da circa due anni, siamo presenti come mostra di vetture d'epoca all'autodromo di Vallelunga, in

occasione della "Fun Cup", la gara internazionale di "Maggiolini", premiando i primi tre equipaggi classificati con una coppa commemorativa. Sempre con cadenza annuale, organizziamo il raduno delle VW raffreddate ad aria, a cui partecipano in media dalle 100 alle 150 vetture. Lo spirito del raduno è amichevole e gioioso e alla fine della giornata tutti ricevono un riconoscimento". "Oltre a un gran numero di "Maggiolino", la maggior parte dei quali sono cabriolet costruite dalla carrozzeria Karmann" proseguono i due presidenti "nel club ci sono soci con BMW "633", Karmann "Ghia coupé", Triumph "Spitfire", Mercedes "Coupé", ma anche Fiat "600" e Lancia "Fuivia Coupé". Una minoranza di iscritti, inoltre, possiede Porsche, Alfa Romeo, MG, Citroën, Opel e anche moto d'epoca. Ma non mancano

le auto particolari tra le quali spiccano un "Baja" degli anni Settanta, una "Pescaccia" allestita in look militare Nato e diverse "Dune Buggies".

### "PICCOLE" NEL CUORE

Per chi ama la mitica Fiat 500 nell'ottobre 2000 a Roma è nato il Club Fiat 500 in the World.

"Attualmente il club conta 800 iscritti e per questo è diventato il secondo in Italia e il primo al Centro-Sud" racconta il presidente, Mario Pieri. "Versando la quota annua di 57 euro, prosegue i soci ricevono alcuni gadget e l'abbonamento alla rivista trimestrale del club, dove possono trovare tutte le novità e le iniziative dell'associazione.

La passione dei soci per la piccola "500" è tale che, a volte, durante i raduni le strutture che nolegiamo non sono sufficienti ad accogliere tutti i partecipanti. Tra le auto dei soci vi sono anche "Topolino", "Bianchina" e derivate, modelli particolari come la Fiat "Spiaggetta", la Vignale "Gamme", e la "Bianchina Spider".

Inoltre, ci sono vetture allestite dai proprietari con freni a disco, motori elaborati, assetto. "I nostri soci sono molto variegati, ci sono personaggi importanti e gente comune" afferma il presidente, "ma tutti adorano il mitico «Cinquino»".

### OFF-ROAD PER AMATORI

Per chi ama la libertà e i grandi spazi, chi non si accontenta di mettere le ruote sull'asfalto e ha una Land Rover nuova o usata, esiste la possibilità di iscriversi gratuitamente al Registro Italiano Land Rover, recandosi nelle concessio-





Bollettino Informativo del Club Fiat 500 in the World • 500 in





# Mercatino delle pulci

## VENDO

Fiat 500 L - Te. 06.76961288 - Sig. Romanzi / Colantoni

## VENDO

Fiat 500 - Anno 71 - Ottime condizioni - Tel. 06.85353299

## VENDO

4 cerchi gommati 500 originali, ottimo stato - Tel. 339.6923107, Mario.

## VENDO

4 cerchi 126 - Tel. 06.789738, Silvana.

## VENDO

Fiat 500 F - Anno 67 - Colore Belu - Euro 2.500,00 - Tel. 335.5794445

## VENDO

Fiat 500 Bianchina - Tel. 328.26762, Di Battista.

## VENDO

Fiat 500 F - Restaurata completamente - Ottime condizioni - Tel. 339.6609887

## VENDO

Fiat 500 L, anno 1971 - Euro 760,00 - Tel. 347.4524811.

## VENDO

Fiat 500 L - Colore rosso ferrari - Euro 4.000,00 - Tel. 338.8050246, Michele.

## VENDO

Giannini 700 R - Anno 1974 - colore belu originale, libretto originale, motore nuovo pochi km - 5 marce, cerchi Campagnolo 13", gommata, 4 freni a disco, strumentazione Jager, fregi originali, perfetta - Euro 8.500,00 - Tel. 06.5899166

## VENDO

Fiat 1100/103 - Anno 1960 - Tel. 348.7092873, Cesare

## VENDO

4 cerchi in lega 13" autobianchi Y10 - Euro 68,00 - Tel. 347.4524811

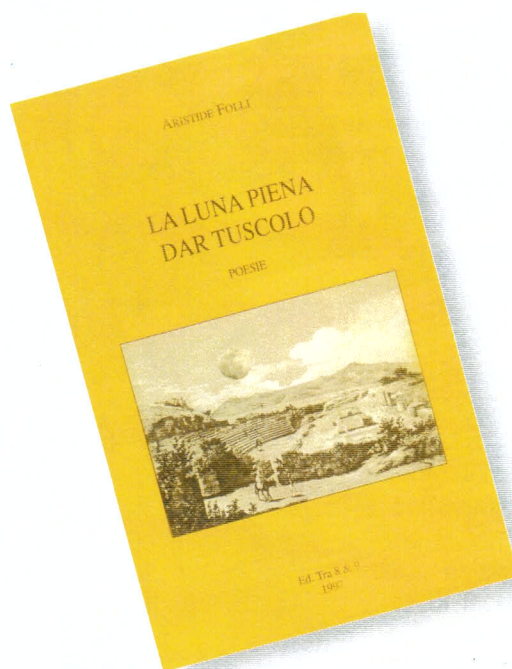
Tutti coloro che fossero interessati all'inserzione per il prossimo numero del giornalino del Club, possono chiamare la sede legale al numero 06.24.16.946 - Fax 06.24.41.00.14 oppure mandare un e-mail alla Redazione sul sito [www.clubfiat500intheworld.net](http://www.clubfiat500intheworld.net)

## ... er cantuccio der Poeta

### Un evento in casa



rento a 'no scatolone da spaghetti,  
che sta su la credenza abbandonato  
la gatta ha partorito tre micetti.  
Tutti de casa, granni e piccoletti,  
s'ammucchieno a vede' 'sta novità,  
e, intanto, mamma gatta  
li lecca, l'ariscalla e poi l'allatta,  
piena d'affetto e de felicità.  
A pranzo e a cena ormai c'è compagnia  
oltre a la radio e a la televisione,  
se sente scappà fora dar cartone  
er miagolìo de tutta 'sta famìa.  
Finché un ber giorno, da lo scatolone  
s'affaccia un musettino tonno, tonno,  
du' occhietti pieni de curiosità.  
Da 'sta finestra pare ch'er gattino  
abbia scoperto er monno.





# L'angolo del "fai da te"

di Maurizio Venturini • Socio



**L'** oggetto del "fai da te" di questo numero è un intervento sui cerchioni della nostra amata macchina, che, data la sua età, soffre spesso di acciacchi dovuti alla vecchiaia.

Vi è mai capitato di bucare spesso una ruota? Il gommista vi riparerà la camera d'aria (ove la sostituirà), ma dopo un po' di chilometri, un'altra bucatura vi costringerà a una nuova riparazione.

Di sicuro c'è qualche cosa che non va; quando il gommista esegue il lavoro sarebbe opportuno controllate se nell'interno del cerchione sono presenti scaglie di ruggine, se il controllo darà esito positivo è consigliabile di non far rimontare la gomma, portare il cerchione a casa e procedere ad un trattamento antiruggine, tale da prevenirne la formazione, nella seguente maniera.

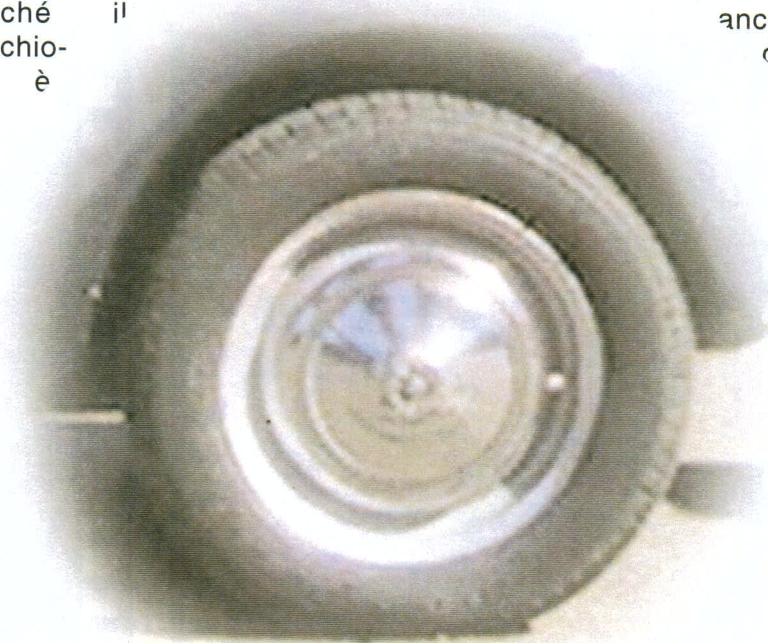
Prima va rimossa tutta la rug-

gine con spazzola d'acciaio oppure con carta vetrata sino a ritrovare il metallo, successivamente dovrà essere usato un prodotto antiruggine (è preferibile il converti ruggine tipo Ferox o similare) a questo punto poiché il cerchione è

ruote), con un prodotto sigillante tipo silicone, si può anche sigillare l'unione esterna del cerchione sito sul retro dello stesso.

Quest'operazione impedirà all'acqua piovana, aiutata anche dal-

composto di due parti unite



la forza centrifuga, di infil-

tramite saldatura non a perfetta tenuta d'acqua, è buona norma sigillare la gola interna del cerchione, dopo averlo verniciato (esistono bombolette spray colore alluminio

trarsi all'interno del cerchione impedendo alla ruggine di formarsi con la conseguente usura della camera d'aria e quindi inevitabile foratura. Un consiglio potrebbe essere comprare qualche cerchione da uno sfasciacarrozze ed a tempo perso rigenerarlo. A proposito i cerchioni originali della 500 sono diventati merce rara, quindi usate qualche bullone di sicurezza. Un saluto a tutti

## Officina Di.Me.

Motor Service

DE FILIPPIS MICHELE

Autorizzata Rover e derivate

Vendita - Assistenza - Ricambi

- RISTRUTTURAZIONI
- MECCANICHE
- ELABORAZIONI MOTORI
- ASSETTI VARI
- FRENI A DISCO
- CAMBI A 5 O 6 MARCE, ETC.
- FIAT 500

Dalla Mitica Officina Millennium Car in Via Portuense, la dimostrazione del noto meccanico pilota De Filippis che nella pista Romana di Vallelunga dominava con la famosa A112 Abarth vincitrice di molti 1° Posto ma ancora di più dominava e dimostra superiorità con la sua personale 500



Dopo un "assedio" di qualche giro la 500 di Michele De Filippis ha "espugnato la fortezza" Ferrari alla staccata del Senaforo.

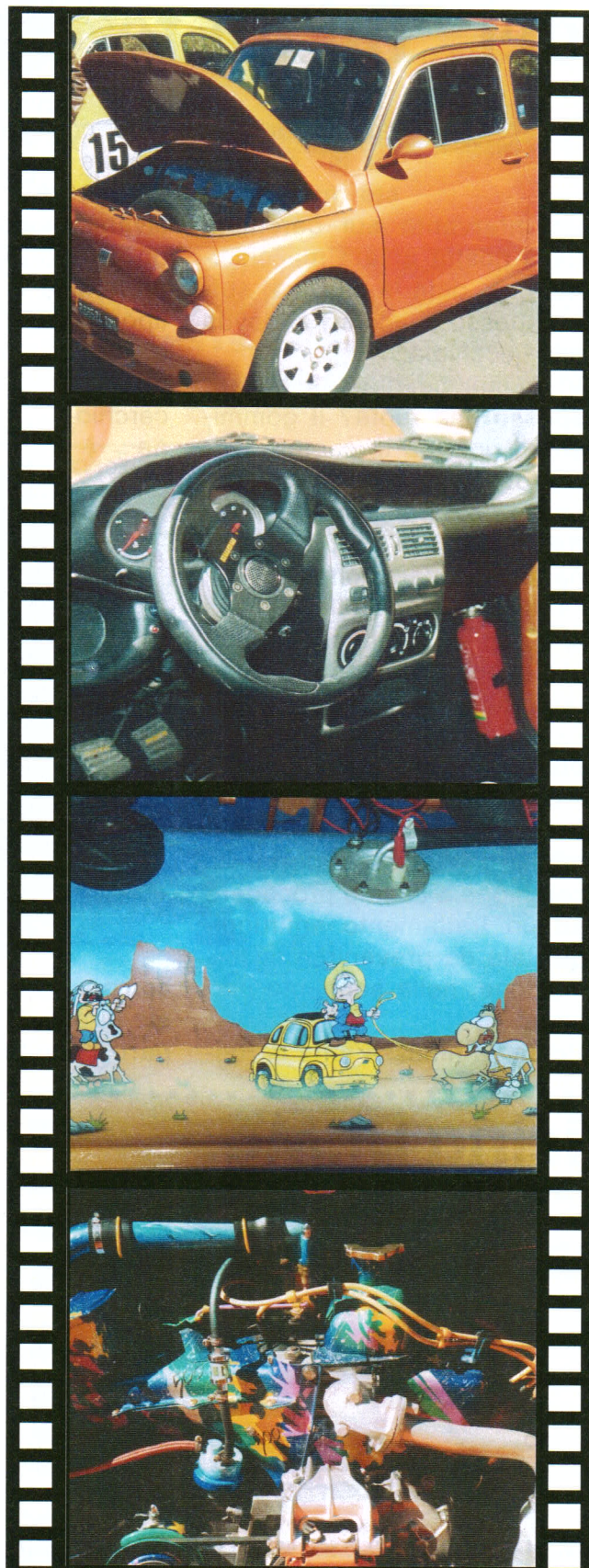
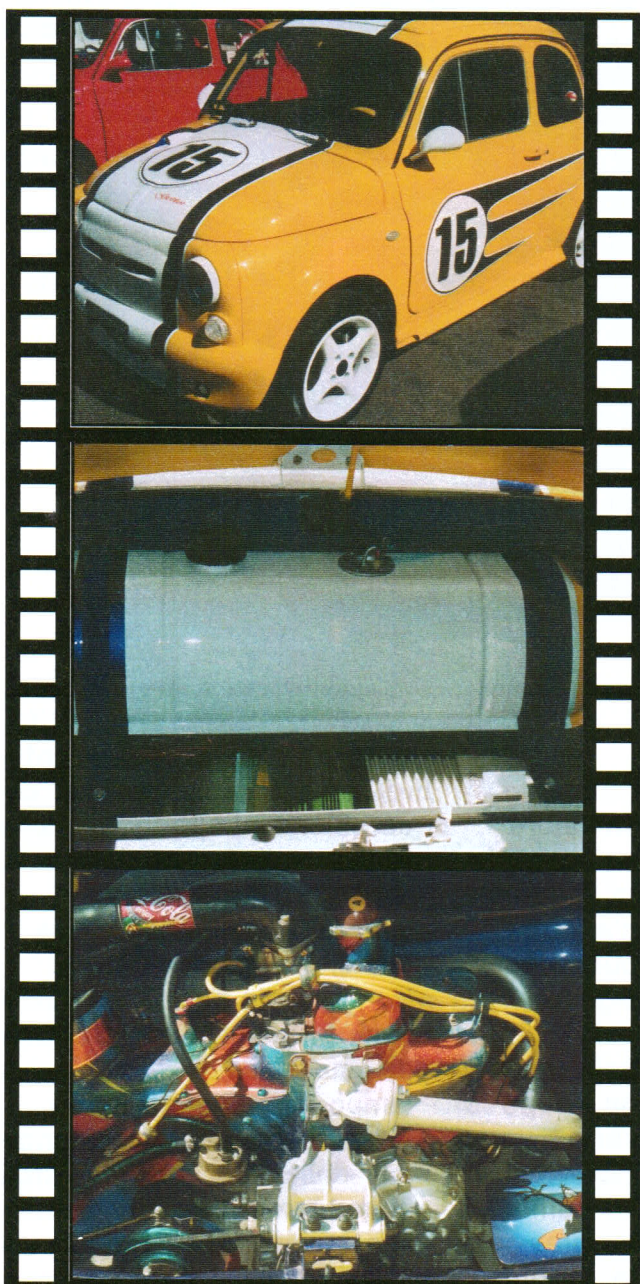
Via Portuense, 564 - Roma - Tel. 338.71.33.565 - 06.65.74.38.46 - Fax 06.665.74.39.11





# Complimenti

**I**soci Giuseppe e Marco Coccettini hanno con cura e devozione aerografato le loro mitiche dandole un tocco di personalità unica nel suo genere. Affascinati dalla precisione del lavoro svolto, dalla cura dei minimi particolari non possiamo che farvi i nostri Complimenti e continuate così.





## ... un po' di humor

Noè e i turni sull'Arca.

*Durante il diluvio universale, l'Arca cominciò a beccheggiare paurosamente, tanto che Noè si precipitò sottocoperta per vedere cosa stesse succedendo. Rimase sorpreso, notando che tutti gli animali si stavano accoppiando. Allora andò su tutte le furie e gridò:*

*- Fermatevi! Io vi ho salvato la vita ed è così che mi ripagate? Affondando l'arca? Tutti gli animali gli obbedirono, ma poi, una volta calmatosi, Noè si rese*

*conto che questo problema andava razionalizzato. Dopo aver riflettuto e trovata la soluzione, tornò sottocoperta e si rivolse ancora agli animali:*

*- Non posso obbligarvi a sopprimere i vostri istinti primari. Ho deciso che darò ad ogni coppia una tessera personalizzata, nella quale sarà riportato il giorno e l'ora in cui potrete fare l'amore. E così fece, e in effetti il problema si risolse brillantemente. Dopo qualche giorno, lo scimpanzé cominciò a molestare la sua compagna dicendole ripetutamente: - Preparati, perché mercoledì prossimo alle sedici*

*soffrirai! E così proseguì per diversi giorni, finché la sua compagna, fortemente irritata, si rivolse a Noè:*

*- Ascolti, Noè: lo scimpanzé mi sta molestando. Da giorni non fa che ripetermi di prepararmi, perché mercoledì alle sedici soffrirò. Io lo so cosa accadrà quel giorno, però non può andare a gridarlo ai quattro venti. Cosa diranno le mie amiche? Allora Noè mandò a chiamare lo scimpanzé e gli chiese:*

*- Ascolta, scimpanzé, perché molesti così la tua compagna? E soprattutto, perché mai dovrebbe soffrire mercoledì alle sedici?*

*- Vede, signor Noè... il fatto è che purtroppo ho perso la mia tessera giocando a poker con l'elefante!!!*



# Mostre Mercato

## MAGGIO

- 1 FAENZA (RA) - I Mostra Mercato Auto e Moto d'epoca - C/o Fiera di Faenza - Org.: Exposition Service Tel. e Fax 0545/27548
- 4-5 BORCO D'ALE (VC) - XI Mostra Scambio Auto e Moto d'Epoca - C/o Mercato Ortofrutticolo di Borgo D'Ale: Autostrada TO-MI uscita Borgo D'Ale - Org.: Club Ruote Storiche in Canavese Tel. e Fax 0125/57306
- 11-12 GAMBETTOLA (FO) - Mostra Scambio di Auto, Moto d'epoca e cose del passato Org.: Comitato Mostra Scambio Gambettola - Tel. 0547.53912 - Fax 0547.58618 Autostrada Bologna-Ancona uscita Cesena sud Direzione Rimini
- 11-12 SETTIMO TORINESE (TO) - X Mostra scambio - Raduno Harley Davidson Org.: Club Antiche Passioni - Tel. e Fax 011/8210111 Autostrada TO-MI uscita Chivasso Ovest
- 11-12 NOVEGRO (MI) - XXV Mostra Scambio di Auto, Moto, Cicli, Ricambi e Accessori d'Epoca - Org.: Comis Lombardia - Tel. 02/70200022 - Fax 02/7561050
- 18-19 LIVORNO - IX Mostra scambio Esposizione Auto e Moto d'epoca - C/o Ippodromo Caprilli. Autostrada GE-Rosignano - Uscita: Livorno - Direz. Mare.
- 18-19 MONTICHIARI (BS) - XX Mostra Scambio - Org.: Centro Fiera del Garda - Tel. 030.961148 - 961062
- 19 REGGIO EMILIA - IV Concorso d'eleganza per Auto e Moto Storiche "Regine o Re" - C/o Circolo di Equitazione - Org.: Scaderia Tricolore e C.A.M.E.R. - Tel. e Fax 0522/441007

24-25-26 MODENA - Mostra Scambio - C/o zona Ponte Alto Autobrennero Uscita Campo Gagliano Direzione Modena - Org.: Moto Club Carni - Tel. e Fax 059/686266 - Cell. 333/74234

24-25-26 JESI (AN) - XIV Mostra Scambio Auto e Moto d'Epoca - C/o Mercato C.J.P.O. - A14 Uscita AN - Nord Direz. Iesi - Org.: Motoclub Lecce Rampante - Tel. 0731/202915 - Fax 0731/205035

26 CITTADELLA (PD) - Mostra scambio accessori e ricambi per auto e moto d'epoca - Org.: Pro Cinadella - Tel. 049/5975305 - Fax 049/9359014

28-30 ROMA - CERVIA (RA) - II Raid "Tirreno-Adriatico" organizzato dal Lambretta Club Lazio, in concomitanza con il Raduno Nazionale L.C. Italia - Info: [www.lambrettaclublazio.it](http://www.lambrettaclublazio.it)

## GIUGNO

1-2 MONZA (MI) Coppa Intercuropa - C/o Autodromo Nazionale Monza - Tel. 039.248211

1-2 CASALE MONFERRATO (AL) - XI Mostra Scambio Auto e Moto d'Epoca - C/o Quartiere Fieristico Cittadella - Autostrada A26 - Uscita Casal Sud - Org.: M.C. ITALO PALLI - Tel. 0142/482313 - 335/56823961

1-2 PESCARA - Mostra Scambio Città di Pescara - C/o Lungo mare Cristoforo Colombo Uscita Autostrada Pescara Nord - Org.: Di Giulio Antonio

1-2 MISANO (RN) Mostra Scambio - C/o Autodromo di Santamonica - Org.: Museo Nazionale del Motociclo - Tel. 0541.378362 - Fax 0541.378374

8-9 VERONA - III Gran Premio Città di Verona - Org.: Historic Cars Club - Tel. e Fax 045.509862

8-9 VASTO MARINA (CH) - Mostra Scambio Auto Moto d'Epoca - C/o Lungomare Cordella - A14 Uscita Vasto Nord

9 ROZZANO (MI) - Mostra Scambio - C/o Museo Quattroruote - Inf. e Pren. 02/82472499

15-16 BASTIA UMBRA (PG) - Mostra Scambio Auto e Moto d'Epoca - Org.: Italservice - Tel. 0742/320642 - Fax 0742/318464 - Cell. 337/645125

15-16 MILANO - Quarantanni di Giulia - C/o Museo Storico Alfa Romeo - Org.: Registro Italiano Giulia - Tel e Fax 045/509360

## APRILE

1-28 RALLY DEGLI ORSI (LOS ANGELES-ALASKA) Per motocicli e scooters pre 1970 - Org.: Fiere - Tel. e Fax 02/90631759 - cell. 336/5444929 - Per i partecipanti è obbligatoria la prenotazione

7 PONSACCO (PI) Terzo Moto Raduno aperto ad ogni tipo di moto d'epoca e non - Org.: Amici Moto d'Epoca e Sezione Bersaglieri - Ponsacco - Tel. 05877738111 - Fax 0587/7338717

7 ROVERETO (TN) Sesto Raduno Internazionale di Fiat 600 e derivate - Org.: Amanti della Mitica Fiat 600 - Tel. 0464/433194

20-21 DUEVILLE (VI) XII Mostra Scambio "Città di Dueville" - Org.: Moto Club Dueville - Tel. 347/2252636 - Fax 0444/909217

28 VOGHENZA (FE) Mostra scambio di bici e moto d'epoca - Org.: Ass. Comitato Fiera di Voghenza - Tel. 0532/818592

**N.B.: Sia le date che i luoghi dei raduni e mostre, possono essere soggette a variazioni**



# La storia dell'auto

Dopo essersi affidato ai motori De Dion Bouton all'inizio della sua carriera come costruttore di auto, Louis Renault adottò un quattro cilindri progettato nel 1902 da Marcel Viet, e abbandonò definitivamente i De Dion alla fine del 1903. Il progetto di Viet era molto avanzato per l'epoca, aveva valvole laterali in una testa ad L e impiegava un solo albero, invece dei due necessari sui motori a T largamente usati. I cilindri erano accoppiati; il raffreddamento era ottenuto per mezzo di un sifone termico.

## Un modello popolare

Uno dei modelli più popolari di Renault fu il Tipo BK da 20-30 cv, sufficientemente grande per accogliere una ben proporzionata carrozzeria e per avere delle prestazioni interessanti. La limousine del 1906, qui illustrata, è opera del carrozziere Windsor di Hounslow e fa parte della collezione del Museo nazionale dei Trasporti di Beaulieu. È una delle due vetture perfettamente marcianti che il museo noleggia per i matrimoni.

## Versioni internazionali

La vettura venne prodotta in Inghilterra tra il 1910 e il 1914, senza alcuna modifica, con il nome di Dodson: la casa che le ha costruite era la David Brown di Huddersfield, successivamente proprietaria della Aston Martin. Negli Stati Uniti la Croxton-Keeton di Massillon, Ohio, costruì un modello quasi identico alla Renault che venne chiamato French 30.



## CARATTERISTICHE

**Motore:** 4 cilindri in linea, 100 x 140 mm 4398 cc; valvole laterali; potenza massima 35 cv a 1600 giri/1'.

**Trasmissione:** trazione posteriore, cambio manuale a 4 rapporti.

**Sospensioni:** semi-indipendenti; balestre semi-ellittiche anteriori e posteriori.

**Freni:** a pedale sulla trasmissione, a mano sulle ruote posteriori.

**Dimensioni:** passo, 302 cm; carreggiata, ant. e post. 140 cm.

**Velocità massima:** 60 km/h.



# Raduni 2003

### Aprile

Città di Grottaferrata  
Costiera Amalfitana

### Maggio

Città di Alatri  
Settimana siciliana

### Giugno

Tivoli - Villa Adriana  
Teramo  
Città di Fiumicino

### Luglio

Città di Roccamonfina  
Città di Bolsena  
Città di Montefiascone

### Agosto

Città di Viterbo

### Settembre

Costiera Amalfitana

### Novembre

Città di Cesena  
Bologna

## INCONTRI SETTIMANALI

**ROMA:** Tutte le domeniche ore 10,00 in Via Appia Nuova presso il Bar "Dea Marina" - Concessionario Citroen, vi accoglierà il Presidente Mario Pieri. Tel. 339.6923107.

**FRASCATI:** Tutti i giovedì sera alle ore 21,00 presso Piazza Roma.